



University of
Massachusetts
Amherst

ES STURZT / IT TUMBLES

Item Type	Multilingual Poetry
Authors	Brungs, Juliette
Download date	2026-06-10 06:38:17
Link to Item	https://hdl.handle.net/20.500.14394/35830

ES STÜRZT

Juliette Brungs

es stürzt

durch es, durch sie, durch wir,
durch das biegsame sprachennetz,
wortbruch quarzgleich in
das tonfremde nichts des intervalles

und es ruft

und es ruft

und es ruft

und das haltlose mit tönernem klang

und das haltlose im tönernen klang

und verstummt.

wer spricht ihnen zu?

wer wagt sich hinaus?

wer liest ihre lippen?

IT TUMBLES

Juliette Brungs

it tumbles
through it, through them, through we,
through the sinuous net of languages
rupture of words as quartz crystal in
the foreign-toned nothingness of the interval

and it calls
and it calls
and it calls
and the looseness of the sound of clay
and the looseness in the sound of clay
and hushes.

who assures them?
who ventures out?
who reads their lips?